

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 155

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 155 Bern, Montag 7. Juli 1947

65. Jahrgang — 65<sup>me</sup> année

Berne, lundi 7 juillet 1947 N° 155

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (051) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (051) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus. Titoli emarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 120715—120732.  
Immobilien Genossenschaft Fiducia, Zürich.  
Forro AG. in Liq., in Basel.  
AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von Basel-Land, Liestal.  
Textil-Veredelung AG., St. Gallen.  
Société des Eaux du Mont-Pélerin, Vevey.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs mit Italien. ACF concernant les mesures provisoires pour le règlement des paiements avec l'Italie. DCF per il regolamento provvisorio dei pagamenti con l'Italia.  
BRB über die Abänderung des BRB vom 27. Dezember 1946 über die Ausscheidung nicht zertifizierbarer Vermögenswerte. ACF modificatif celui du 27 décembre 1946 sur la ségrégation des avoirs non certifiables. DCF che modifica quello concernente la separazione dei beni non certificabili.  
Schweizerischer Geldmarkt.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagnummer nach den Stiftungspublikationen auch andere Handelsregistereintragen veröffentlicht  
Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles relatives aux fondations

### Zürich — Zurich — Zurigo

26. Juni 1947. Technische Vertretungen.  
Dumermuth, Schweizer & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Othmar Frank Dumermuth, von und in Bern, und Viktor Schweizer, von Bern, in Zürich 6, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Witwe Sofia Schweizer geborene Haffner, von Bern, in Zürich, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1947 ihren Anfang genommen hat. Technische Vertretungen. Seminarstrasse 27.

26. Juni 1947. Galvanische Metallisierung.  
Galvanic Mäder & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Alois Mäder und Franz Mäder, beide von Mörschwil (St. Gallen), in Zürich, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Hugo Christen, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 ihren Anfang nehmen wird. Kollektivprokura mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ist erteilt an den Kommanditär Hugo Christen. Je einer der unbeschränkt haftenden Gesellschafter führt Kollektivunterschrift mit dem Prokuristen. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter zeichnen nicht auch miteinander. Galvanische Metallisierung. Ohmstrasse 14.

26. Juni 1947. Beleuchtungskörper.  
Belka A.-G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1938, Seite 218). Mit Beschlüssen vom 6. und 21. Juni 1947 hat die Generalversammlung die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet Belka A.-G. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Beleuchtungskörpern aller Art sowie aller einschlägigen Artikel. Sie kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Die 20 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 2 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt und umgewandelt worden. Das Grundkapital von Fr. 2000 ist durch Ausgabe von 48 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht worden. Es ist nun eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 44 000 durch Verrechnung liberiert worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art ihrer Zeichnung fest.

26. Juni 1947.  
Aerofiber-Export A.G. (Aerofiber-Export S.A.) (Aerofiber-Export Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Ein- und Verkauf von industriellen Erzeugnissen sowie Rohwaren aller Art, insbesondere der Export von Aerofiber, ferner die Übernahme von Vertretungen und die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder sind: Robert E. Naville, von Genf, in Zürich, Präsident, und Rudolf Peter Walti, von Seon (Aargau), in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 45 in Zürich 1.

26. Juni 1947.  
Fachgruppe Gesundheits-Haushaltspflege der kantonalen Landwirtschafts- und Gewerbeausstellung Zürich 1947, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai 1947 eine Genossenschaft. Sie hat zum Zweck die Vorbereitung und Durchführung der Ausstellung der Fachgruppe Gesundheits-Haushaltspflege im Rahmen der kantonalen Landwirtschafts- und Gewerbeausstellung Zürich 1947. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Engelbert Tscholl, von Schaffhausen, in Zollikon, ist Präsident; Dr. Vital Kurer, von Berneck (Sankt Gallen), 1. Vizepräsident; August Gysin, von Wittinsburg (Basel-Land), 2. Vizepräsident, beide in Zürich, und Albert Steffen, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), Protokollführer. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Augustinerstrasse 17 in Zürich 1 (bei der Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co.).

26. Juni 1947. Immobilien.  
Genossenschaft Buraln, in Rüslikon (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1936, Seite 2525), Immobilien. Die Genossenschaft hat sich im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Mai 1947 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Genossenschaft, deren Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1946 an die «Buraingut A.-G.», in Rüslikon, übergegangen sind, hat sich aufgelöst.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 13. Juni 1935, Fr. 10 000, zugunsten der Aargauischen Kantonalbank Aarau, haftend im 3. Range auf der Liegenschaft Grundbuch Gränichen Nr. 631 der Frau Rosa Hächler-Knuchel, Gränichen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert einem Jahr, d. h. bis 28. Juni 1948, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (W 301<sup>2</sup>)

Aarau, den 25. Juni 1947.

Bezirksgericht Aarau.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 10. Februar 1925 für Fr. 15 000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen alt Nr. 467 (neu Nr. 477) und lautend auf Adolf Katzenmeyer, geboren 1873, Tapezierer, in Schaffhausen, als Schuldner und Grundeigentümer, und Otto Gohl, Kaufmann, in Kilchberg, als Gläubiger.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 7. Juli 1947 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung. (W 322<sup>2</sup>)

Schaffhausen, den 3. Juli 1947.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:  
Dr. Matter, Gerichtsschreiber.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Kaufschuldbriefes von Fr. 250, Grundprotokoll Hegnau, Band 13, Seite 223, datiert den 18. September 1901, Schuldner: Jakob Knecht, von und in Hegnau, ursprünglich zugunsten des Levi Bloch, Handelsmann, von und in Gailingen, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an, der Bezirksgerichtskanzlei Uster Anzeige vom Vorhandensein der Urkunde zu erstatten, ansonst der Titel kraftlos erklärt würde. (W 567<sup>2</sup>)

Uster, den 8. November 1946.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Uster,  
der ausserordentliche Substitut des Gerichtsschreibers: Hauser.

#### Le détenteur de:

- 10 actions nominatives N° 1 à 10, du nominal de 500 fr., réduit à 100 fr., avec feuille de coupons et 1 part de fondateur N° 1, de la société des «Produits chimiques et pharmaceutiques de la Palud S.A.», à Lausanne;
- obligation N° 2759, de 500 fr. de l'emprunt 3 1/2 %, 1944, de la Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, à Lausanne, coupons au 1<sup>er</sup> juillet 1946 et suivants attachés.

est sommé de me les produire jusqu'au 30 septembre 1947, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 121<sup>2</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

26. Juni 1947. Immobilien.

**Buraingut A.-G.**, in Rüslikon. Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Genossenschaft Buraingut», in Rüslikon, durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Mai 1947 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 10. Juni 1947. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Vermietung und Verwaltung von solchen sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 25 000 libériert. Die «Buraingut A.-G.» übernimmt von der «Genossenschaft Buraingut» gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1946 Aktiven im Betrage von Fr. 219 211.45 und Passiven im Betrage von Fr. 219 211.45. In diesen Passiven ist ein Genossenschaftskapital von Fr. 9000, eingeteilt in 18 Genossenschaftsanteile von je Fr. 500, eingeschlossen. Vom Grundkapital wird der Betrag von Fr. 18 000 mit 50% libériert durch Einbringung der 18 Anteilscheine der Genossenschaft Buraingut im Nennwert von Fr. 500. Für je einen Anteilschein der Genossenschaft Buraingut wird eine als mit 50% libériert geltende Aktie der «Buraingut A.-G.» ausgehändigt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Friedrich Pfister, von Trubschachen (Bern), in Rüslikon. Geschäftsdomizil: Buraingutstrasse 5 (beim Verwaltungsrat).

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Bern**

25. Juni 1947. Baugeschäft.

**W. Kobel**, in Bern-Bümpliz, Baugeschäft, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1946, Seite 2106). Die Firma hat die Holz- und Kohlenhandlung mit Aktiven und Passiven übertragen an die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Kobel & Steiger, Holz- und Kohlenhandlung», in Bern-Bümpliz; sie betreibt nur mehr das Baugeschäft.

25. Juni 1947.

**Kobel & Steiger, Holz- und Kohlenhandlung**, in Bern-Bümpliz. Wilhelm Kobel, von Krauchthal, und Hans Steiger, von Flawil (St. Gallen), beide in Bern-Bümpliz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1947 begonnen hat. Uebernahme und Fortsetzung des Betriebes der Holz- und Kohlenhandlung «W. Kobel», in Bern-Bümpliz, mit Aktiven und Passiven. Stöckackerstrasse 97.

25. Juni 1947. Galvanische Werkstätte.

**Stadelmann & Mantel**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Walter Stadelmann und Paul Mantel, beide von Elgg (Zürich) und in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1947 begonnen hat. Galvanische Werkstätte. Waldeckstrasse 1 und 1 a.

25. Juni 1947. Kristall, Porzellan usw.

**Wwe. Christener's Erben**, in Bern, Kristall-, Porzellan- und Haushaltsartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1947, Seite 502). Die Firma erteilt Einzelprokura an Oskar Franz Christener, von Bowil und Zäziwil, in Bern.

25. Juni 1947. Bonneterie, Mercerie.

**Hermann Frei**, in Bern, Handel en gros und en detail in Bonneterie-Mercerie (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1935, Seite 593). Die Firma erteilt Einzelprokura an Kurt Frei, von Aadorf, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Dalmazquai 79.

25. Juni 1947.

**HALSKA (Häute, Leder, Schuhe und Kautschuk)**, in Liq., in Bern, Genossenschaft und kriegswirtschaftliches Syndikat (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1946, Seite 2890). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

25. Juni 1947. Musikinstrumente usw.

**Schmidt-Flohr A.G.**, in Bern, Herstellung aller Art von Musikinstrumenten und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1938, Seite 1582). Die Kollektivprokura des Georg von Kaenel ist erloschen.

25. Juni 1947. Apotheke usw.

**Alphons Hörning Aktiengesellschaft**, in Bern, Apotheke und Drogerie (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2659). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1947 wurden die Statuten unter gleichzeitiger Anpassung an das revidierte Obligationenrecht revidiert. Die Firma lautet nun **Alphons Hörning A.G.** Das Grundkapital von Fr. 80 000 ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht wie bisher aus Walter Hörning, nunmehr Präsident, und Alphons Hörning senior, nunmehr Vizepräsident. Sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Der Kollektivprokurist Alfred Gustav Müller führt nunmehr Einzelprokura. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

25. Juni 1947.

**Schweizerische Fremdenverkehrs- und Internationale Kochkunst-Ausstellung Bern (Exposition Suisse de Tourisme et de l'Art culinaire internationale Berne) (Esposizione Svizzera di Turismo e d'Arte culinaria internazionale Berne) (Swiss Tourism and International Cockery Exhibition Berne)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1943, Seite 2919). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: die bei der Gründung versehentlich nicht eingetragenen Mitglieder Max Budliger, Sekretär, und Werner Urfer, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle hat die Generalversammlung vom 14. April 1947 zu Mitgliedern der Verwaltung ernannt: Dr. Robert von Stürler, von und in Bern, als Sekretär, und Fritz Martin, von Frenkendorf, in Bern, als Kassier. Der Präsident bzw. der Vizepräsident oder ein anderes Mitglied der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

25. Juni 1947. Konstruktionswerkstätte usw.

**Gebr. Stelner**, in Bern-Bümpliz, mechanische Konstruktions- und Reparaturwerkstätte, Bauschlosserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1941, Seite 898). Die Gesellschaft ist seit 18. März 1946 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. Juni 1947. Bauschlosserei usw.

**Willy Stelner**, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Willy Steiner, von Langnau i. E., in Bern-Bümpliz. Bauschlosserei und Konstruktionswerkstätte. Lagerhausweg 20.

25. Juni 1947.

**Celiuloidwarenfabrik Zollikofen Aktiengesellschaft**, in Zollikofen (SHAB. Nr. 60 vom 14. März 1931, Seite 549). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und

den Bestimmungen des neuen revidierten Obligationenrechts angepasst. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 650 000, eingeteilt in 650 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Die Verwaltung besteht aus wenigstens einem Mitglied.

25. Juni 1947. Chemisch-pharmazeutische Produkte usw.

**C. F. Boehringer & Söhne, Aktiengesellschaft**, in Zollikofen (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1936, Seite 974). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen revidierten Obligationenrechts angepasst. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und die Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Die Verwaltung besteht aus wenigstens einem Mitglied.

26. Juni 1947.

**Landverwertung Bümpliz-Süd A.G. in Liq.**, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1945, Seite 3051). Die Gesellschaft ist vollständig liquidiert. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

26. Juni 1947.

**Wasserversorgungsgenossenschaft Seftau**, in Bremgarten bei Bern (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1279). In der Generalversammlung vom 14. Juni 1947 haben die Genossenschafter ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für Verpflichtungen der Genossenschaft ist nunmehr ausgeschlossen. Zur Deckung von Bilanzverlusten sind die Genossenschafter zu Nachschüssen im Verhältnis der Anzahl der erworbenen Minutenliter verpflichtet. Deren Höhe wird durch die Verwaltung bestimmt, wenn der Gesamtbetrag Fr. 400 nicht übersteigt, in allen andern Fällen durch die Generalversammlung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

26. Juni 1947.

**Brunnengenossenschaft Muri-Bern**, in Muri bei Bern (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1937, Seite 2785). In der Generalversammlung vom 31. Mai 1947 haben die Genossenschafter ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht nunmehr aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zusammen mit dem Sekretär oder Kassier. Domizil: Schloss Muri bei Bern (beim Präsidenten Armand von Ernst-von Stürler).

26. Juni 1947.

**Käserigenossenschaft im obern Lauterbach**, in Vechigen (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1947, Seite 1099). In der Generalversammlung vom 18. April 1939 haben die Genossenschafter ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Firma lautet nun **Käserigenossenschaft Lauterbach**. Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch sowie die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Das Genossenschaftskapital zerfällt in auf den Namen lautende Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder solidarisch und persönlich. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident/Kassier und der Sekretär.

26. Juni 1947.

**Käserigenossenschaft Niederscherli**, in Niederscherli, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1940, Seite 326). In der Generalversammlung vom 23. Juni 1947 haben die Genossenschafter ihre Statuten abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch sowie die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für die Landgemeinden des Amtes Bern» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident, Vizepräsident und Sekretär.

26. Juni 1947.

**Sägerel Kirchofer**, in Bolligen, Holzhandel und Sägegeschäft (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1943, Seite 934). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden mit Wirkung auf 1. Januar 1947 von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Otto Kilehhofer», in Wegmühle, Gemeinde Bolligen, übernommen.

26. Juni 1947. Sägerei, Holzhandlung.

**Otto Kilehhofer**, in Bolligen. Inhaber der Firma ist Otto Kilehhofer, von Traehselwald und Agriswil, in der Wegmühle, Gemeinde Bolligen. Die Firma übernimmt mit Wirkung auf 1. Januar 1947 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Sägerel Kirchofer», in Bolligen. Sägerei und Holzhandlung. Wegmühle, Worbentalstrasse 91.

**Bureau Biel**

26. Juni 1947. Milch und Milchprodukte.

**Streit & zur Chäslogge**, in Biel, Detail- und Engros-handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1945, Seite 362). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

**Bureau Interlaken**

26. Juni 1947. Restaurant.

**Marle Witschi-Keller**, in Unterseen, Betrieb des Restaurants «Marktplatz» (SHAB. Nr. 181 vom 4. August 1944, Seite 1774). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. Juni 1947. Milchprodukte.

**Willy Graber**, in Hofstetten bei Brienz, Betrieb eines Milchproduktengeschäftes mit Versandhaus unter der Bezeichnung «Versandhaus Rothorn» (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2723). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Juni 1947. Elektrische Unternehmungen usw.

**Otto Schild**, in Brienz, Schlosserei und elektrische Installationen (SHAB. Nr. 248 vom 24. Oktober 1925, Seite 1792). Neue Geschäftsnatur: Elektrische Unternehmungen und Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln.

26. Juni 1947. Sattlerei usw.

**Ad. Trachsel**, in Leissigen. Inhaber der Firma ist Adolf Trachsel, von Frutigen, in Leissigen. Sattlerei, Polsterwerkstätte, Herstellung von Sportartikeln.



## Bureau Nidau

17. Juni 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Bellmund und Umgebung**, mit Sitz in Bellmund (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1931, Seite 2311). In der Generalversammlung vom 1. Februar 1947 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen OR. angepasst. Sie bezweckt die Förderung der landwirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Die Unterschriften von Fritz Moser und Alexander Gnägi sind erloschen. Walter Gnägi-Biedermann, von Bellmund, ist Präsident; Walter Bickel, von Gossens, ist Vizepräsident, und Ernst Moser, von Diessbach b. B., ist Sekretär; alle in Bellmund. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Sekretär. Die Bekanntmachungen erfolgen im Nidauer Anzeiger, soweit vom Gesetz vorgesehen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

23. Juni 1947. Autos.

**Fritz Schütz**, in Orpund. Inhaber der Firma ist Fritz Schütz, von Sumiswald, in Orpund. Handel mit Automobilen, technischem Zubehör, Autofahrschule und Vermietung von Automobilen. Hauptstrasse 344.

25. Juni 1947.

**Käsergenossenschaft Hermrigen**, mit Sitz in Hermrigen (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1935, Seite 923). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. Mai 1947 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert und sie den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Nidau und, soweit im Gesetze vorgesehen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

## Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Nachtrag.

**Käsergenossenschaft Schwendimatt**, in Bowil (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1947, Seite 1728). Die Genossenschaft hat ihre Firma abgeändert. Diese lautet nun « **Käsergenossenschaft Schwendimatt** ».

26. Juni 1947. Tuchwaren usw.

**Läderach & Co.**, in Konolfingen mit Filiale in Worb, Handel mit Tuchwaren, Konfektion, Mercerie und Bonnerie, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2867). Die Firma hat sich aufgelöst. Sie wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

26. Juni 1947. Gasthof.

**Aktiengesellschaft Löwen Oberdiessbach**, in Oberdiessbach (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1942, Seite 1234). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 30. Oktober 1941 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Daepf ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Mitglied gewählt Christian Zürcher, von Rüderswil, in Steffisburg. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist voll liberiert.

## Bureau Trachselwald

25. Juni 1947.

**Käsergenossenschaft Holzsaie**, in Trachselwald (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1938, Seite 1010). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 9. Juni 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Das Genossenschaftsvermögen zerfällt in Stammanteile von Fr. 113. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im « Amtsanzeiger von Trachselwald » und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier und 1 bis 3 Beisitzern. Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Präsident ist Ulrich Mumenthaler, von und in Trachselwald/Vorderholz (neu); Vizepräsident/Kassier: Ulrich Reist, von Sumiswald, in Trachselwald/Hinterholz (bisher); Sekretär: Fritz Gfeller, von Lützelflüh, in Trachselwald/Holzsaie (bisher). Die Unterschrift des früheren Präsidenten Emil Mumenthaler ist erloschen.

25. Juni 1947.

**Käsergenossenschaft Rahnflüh**, in Lützelflüh (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1945, Seite 674). In ihrer Generalversammlung vom 20. Juni 1947 hat die Genossenschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Danach bezweckt die Genossenschaft die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Die Firma schreibt sich « **Käsergenossenschaft Rahnflüh** ». Das Genossenschaftsvermögen zerfällt in Stammanteile von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch; innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftung nach dem Stammanteilbesitz. Bekanntmachungen erfolgen in den Amtsanzeigern von Burgdorf und Signau sowie in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier und 1 bis 3 Beisitzern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Präsident ist Hans Hertig, von und in Rüderswil/Rahnflüh (bisher); Vizepräsident/Kassier: Fritz Siegenthaler, von Trub, in Rüderswil/Rahnflüh (neu); Sekretär: Hans Habegger, von und in Lützelflüh/Obersbach (bisher).

26. Juni 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Dürrenroth**, in Dürrenroth (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1925, Seite 104). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Juli 1943 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Danach bezweckt sie die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren eigenes Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen; innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftung gleichmässig nach Köpfen. Sofern sich bei vorschriftsgemässer Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen und auf Verlangen der Verwaltung einzubezahlen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Amtsanzeiger von Trachselwald » und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die

Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten zugleich Kassier, dem Sekretär und 4 Beisitzern. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär zu zweien kollektiv. Präsident ist Alfred Flückiger, von und in Dürrenroth/Huben (bisher); Vizepräsident/Kassier: Fritz Flückiger, von und in Dürrenroth/Maibach (bisher); Sekretär: Hermann Hess, von und in Dürrenroth/Feld (bisher).

26. Juni 1947. Sägerei usw.

**Schürch & Co. Aktiengesellschaft**, in Huttwil, Sägerei und Holzhandlung, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 1. April 1944, Seite 770). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Juni 1947 sind die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst worden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

## Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)

26. Juni 1947. Milchhandlung.

**Fritz Wenger & Sohn**, in Oey, Gemeinde Diemtigen, Milchhandlung (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1943, Seite 1322). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter « Ernst Wenger » als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma in Oey-Diemtigen übernommen.

26. Juni 1947. Milchprodukte, Kolonialwaren.

**Ernst Wenger**, in Oey-Diemtigen, Inhaber der Firma ist Ernst Wenger, von Uebeschi, in Oey-Diemtigen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Fritz Wenger & Sohn », in Oey-Diemtigen, übernommen. Milchprodukte und Kolonialwaren

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

26. Juni 1947. Hotelbetrieb usw.

**F. Scheuber-Lussi z. Sternen**, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach. Inhaber der Einzelfirma ist Franz Scheuber-Lussi, von Wolfenschiessen (Nidwalden), in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach. Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an die Ehefrau Marie Scheuber-Lussi, von Wolfenschiessen, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach. Hotel- und Restaurationsbetrieb.

## Glarus — Glaris — Glarona

26. Juni 1947. Verwaltung, Beteiligung, Textilien.

**SEIGA**, in Glarus, Aktiengesellschaft, Verwaltung und Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen irgend welcher Art, namentlich an Fabrikations- und Handelsunternehmungen der Textilbranche (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1946, Seite 2230). Aus dem Verwaltungsrat ist James Oscar Clark ausgeschieden.

26. Juni 1947.

**Wollweber Rütli A.G.**, in Rütli (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1945, Seite 1526). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist voll einbezahlt.

26. Juni 1947.

**Maschinenfabrik & Glesserei Netstal A.G.**, in Netstal (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1943, Seite 1163). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt.

26. Juni 1947.

**Zettler-Elektro-Apparate Aktiengesellschaft**, in Mollis (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1945, Seite 918). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

## Zug — Zoug — Zugo

26. Juni 1947. Chemische Unternehmungen.

**Panchemie A.G.**, in Zug (SHAB. Nr. 260 vom 3. November 1939, Seite 2242). Beteiligung an chemischen Unternehmungen usw. Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1947 hat die Statuten den neuen gesetzlichen Vorschriften angepasst, wodurch jedoch die publizierten Tatsachen nicht verändert wurden.

26. Juni 1947.

**Eisenbahn-Transportmittel A.G. [ETRA] (Société de moyens de transport ferroviaire S.A. [ETRA]) (Società di Mezzi di trasporto ferroviario S.A. [ETRA])**, in Zug (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2619). Fabrikation, Kauf, Ausbeutung, Betrieb, Verwaltung, Vermietung und Miete von Eisenbahnmateriale usw. In der Generalversammlung vom 24. Juni 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von weiteren 1500 Inhaberaktien zu je Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu je Fr. 500 Nennwert. Die Aktien sind voll einbezahlt. Die Statuten wurden total revidiert. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen entweder durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebene Briefe, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen der Gesellschaft können, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen.

26. Juni 1947.

**ALBUAG-Aktiengesellschaft für den Handel mit Werkzeugmaschinen, Apparaten und Instrumenten, Zug**, in Zug (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1947, Seite 482). Joh. Paul Hasler, von St. Margrethen (St. Gallen), in Zürich, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

26 juin 1947.

**Société de la mécanique à battre de Fétigny et Granges-des-Bois, à Fétigny**, société coopérative (FOSC. du 7 février 1934, page 343). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 28 mai 1947, la société a modifié sa raison sociale en **Société de la mécanique à battre de Fétigny**. Elle a également adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but de sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative



les intérêts de ses associés, en exploitant en commun une machine à battre le grain. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale, les membres étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Sauf dans les cas où la loi exige qu'elles se fassent dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications ont lieu dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg ». La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Font partie du comité: Raymond Renevey, de et à Fétigny, président; Jules Fontaine, de et à Fétigny, vice-président; Henri Joye, de Mannens, à Fétigny, secrétaire/caissier. Les signatures d'Antonin Monney et Elie Vorlet sont radiées.

Bureau de Fribourg

26 juin 1947.

**Société Immobilière Mon Rêve Pérolles S. A., à Fribourg, à Fribourg** (FOSC. du 13 décembre 1944, N° 279, page 2756). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La société a porté son capital social de 10 600 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions nominatives de 500 fr. chacune, libérées par compensation avec une dette de la société. Le capital social est ainsi de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil composé de plusieurs membres.

26 juin 1947.

**Société Immobilière Nova, S. A., à Fribourg** (FOSC. du 15 décembre 1944, N° 279, page 2756). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La société a porté son capital social de 15 000 à 50 000 fr. par l'émission de 70 actions nominatives de 500 fr. chacune, libérées par compensation de créances. Le capital est ainsi de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil composé de plusieurs membres.

26 juin 1947.

**Société Immobilière Beauville Pérolles, à Fribourg, société anonyme** (FOSC. du 15 décembre 1944, N° 279, page 2756). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La société a porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions nominatives de 500 fr. chacune, libérées par compensation avec une dette de la société. Le capital social est ainsi de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil composé de plusieurs membres.

26 juin 1947.

**Société Immobilière Moderna S. A., à Fribourg** (FOSC. du 15 décembre 1944, N° 279, page 2756). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La société a porté son capital social de 15 000 à 50 000 fr., par l'émission de 70 actions nominatives de 500 fr. chacune, libérées par compensation de créances. Le capital est ainsi de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil composé de plusieurs membres.

26 juin 1947.

**Société de laiterie de Belfaux (Nouvelle), à Belfaux, société coopérative** (FOSC. du 26 avril 1941, N° 97, page 811). Dans son assemblée générale du 2 novembre 1945, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La raison est désormais **Société de laiterie de Belfaux**. La société a pour but de sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses associés. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise fribourgeoise, à Payerne. Les engagements de la société sont garantis par sa fortune. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications ont lieu dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg ». Les publications exigées par la loi doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de trois à sept membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Pierre Rolle est président, Louis Rigolet, de la Roche (Fribourg), à Belfaux, vice-président, et Henri Mouret, secrétaire du comité.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

25. Juni 1947.

**Käsergenossenschaft Küttigkofen, in Küttigkofen** (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 60). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1947 in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten beschlossen. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes bernischer Käser- und Milchgenossenschaften. Bekanntmachungen an Dritte erfolgen durch Publikation im « Anzeiger von Bucheggberg-Kriegstetten » und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Präsident ist Emil Zimmermann-Marti (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Hans Meister-Burkolter (bisher Beisitzer), von und in Küttigkofen; Aktuar: Paul Zimmermann-Ruefer (bisher). Aus dem Vorstand ist Alfred Stuber (bisher Präsident) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär.

Bureau Dorneck

26. Juni 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hochwald, in Hochwald** (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1926, Seite 1424). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 20. März 1944 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der angeschlossenen Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes landwirtschaftlicher Genossenschaften der Nordwestschweiz. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder mit ihrem ganzen Vermögen, sofern sich bei vorchriftsgemässer Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Die Bekanntmachungen

erfolgen durch Inserat im « Anzeiger für das Schwarzbubenland und Umgebung » und die gesetzlich vorgeschriebenen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, zugleich Kassier und Geschäftsführer, Aktuar und 2 Beisitzern. Präsident ist Alphons Vögli-Distel; Vizepräsident, zugleich Kassier und Geschäftsführer: Pius Vögli, Hermanns selig, und Aktuar: Max Vögli; alle von und in Hochwald. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Louis Vögli, Emil Vögli und Oskar Vögli sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Bureau Lebern

25. Juni 1947. Wein.

**W. Junker, in Bellach**. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Junker, von Rapperswil (Bern), in Bellach, Weinhandlung, Im Winkel.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzelo est.

25. Juni 1947.

**Gemeinde-Sparkassa Bühler, in Bühler** (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1945, Seite 191). Die Unterschrift des bisherigen Kassiers Adolf Rüdüsühl ist erloschen. Als neuer Kassier wurde gewählt Hans Nanny, von Herisau, in Bühler, welcher kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten zeichnet.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

25. Juni 1947. Textilien.

**Ganzoni & Cie. A.-G., St. Gallen W, in St. Gallen W** (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3807). In der Generalversammlung vom 24. Juni 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 170 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Durch eine weitere Statutenänderung erfahren die eingetragenen Tatsachen keine Aenderung.

25. Juni 1947.

**Fango Company (Export-Gesellschaft für Quellenprodukte) G.m.b.H., in Rapperswil**. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Mai und 20. Juni 1947 hat die Aktiengesellschaft « Fango Company (Export-Gesellschaft für Quellenprodukte) », in Zürich, sich nach Massgabe der Art. 824 ff. OR. in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt und gleichzeitig den Sitz nach Rapperswil verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Februar 1911 und wurden am 25. August 1927 revidiert. Die neuen Statuten datieren vom 14. Mai 1947. Die Gesellschaft bezweckt die Fortführung des bisher in Zürich bestandenen Geschäftes, insbesondere den Handel mit Quellenprodukten wie Fango-Mineralen (Badeschlamm). Sie kann auch die Pacht oder den Betrieb von Kur- und Heilanstalten sowie Thermen übernehmen. Sie übernimmt von der bisherigen Aktiengesellschaft Aktiven und Passiven auf Grund der den Statuten beigefügten Bilanz per 1. April 1947, wonach die Aktiven (Waren-Konti, Debitoren, Goodwill usw.) Fr. 17 220.15 und die Passiven (Kreditoren usw.) Fr. 4720.15 betragen. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 12 500. Durch Bareinzahlung von weiteren Fr. 12 500 ergibt sich ein dem Aktienkapital entsprechendes Stammkapital von Fr. 25 000. Gesellschafter sind: August Werner Custer, in Rapperswil, mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000, und Dr. Max Custer, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; beide von Rheineck und Altstätten. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einzelunterschrift führen August Werner Custer und Helene Custer-Hoenig, von Rheineck und Altstätten, in Rapperswil. Dr. Max Custer führt Kollektivunterschrift mit einem der beiden Zeichnungsberechtigten. Geschäftslokal: Fischmarktplatz 9.

25. Juni 1947. Ferggerei.

**Aiols Haene, in Kirchberg, Hand- und Schiffliferggerei** (SHAB. Nr. 130 vom 5. Juni 1918, Seite 900). Diese Firma ist infolge Todes des bisherigen Inhabers erloschen.

25. Juni 1947. Ferggerei.

**Frau Elsa Häne-Wüest, in Kirchberg**. Inhaberin der Firma ist Witwe Elsa Häne-Wüest, von und in Kirchberg (St. Gallen), Handferggerei. Im Hause « Zum Adler ».

25. Juni 1947.

**Hedwig Grob, Modes & Nouveautés, Mercerie, in Nesslau** (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1932, Seite 2230). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Juni 1947. Malergeschäft, Modewaren usw.

**August Giezendanner, Malermelster, in Nesslau, Malergeschäft** (SHAB. Nr. 119 vom 26. Mai 1937, Seite 1219). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch Handel mit Modewaren, Mercerie und Bonneterie. Die Firma lautet nunmehr **August Giezendanner-Helbling**.

25. Juni 1947. Stoffe usw.

**J. Passweg-Gottesmann, in St. Gallen, Stoffe und Broderies** (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1941, Seite 1183). Neues Geschäftslokal: Winkelriedstrasse 1.

25. Juni 1947.

**Obstverwertung vom Linthgebiet A.-G., in Uznach** (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1946, Seite 675). Die Unterschrift des Verwalters Gottfried Schubiger ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an August Schubiger-Kühne, Verwaltungsratsmitglied, und an Anton Sutter, von Bishofzell, in Uznach, welcher gleichzeitig zum Verwalter ernannt wird.

25. Juni 1947.

**Sparverein für Rorschach und Umgebung, in Rorschach, Genossenschaft** (SHAB. Nr. 110 vom 9. Mai 1919, Seite 796). An der Generalversammlung vom 21. April 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in **Sparverein Rorschach**. Die Genossenschaft betreibt das Sparkassen- und Hypothekengeschäft mit dem besonderen Zweck, durch eine einfache Geschäftsführung die Unkosten tief zu halten, um dadurch für ihre Genossenschafter und für weitere Einleger eine möglichst hohe Verzinsung ihrer Spareinlagen zu erreichen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen in der « Rorschacher-Zeitung », im « Ostschweizerischen Tagblatt » und im « Rorschacher-Tagblatt ». Die übrigen Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

25. Juni 1947. Elektrische Anlagen.

**Keller & Forster, in Wattwil**. Paul Keller, von Künsnacht (Zürich), in Wattwil, und Jean Forster, von Hugelshofen (Thurgau), in Wattwil, sind unter obiger

Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 ihren Anfang nimmt. Elektrische Anlagen. Ringstrasse.

25. Juni 1947. Metzgerci usw.

Rietmann A. G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2020). Einzelprokura wurde erteilt an Johann Huber, von Unterlunkhofen (Aargau), in St. Gallen.

26. Juni 1947.

Georg Meister, Etuifabrik, Rheineck, bisher in Rheineck, Etuifabrikation (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1932, Seite 2041). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Uster (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1947, Seite 1692) im Handelsregister St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1947.

Landwirtschaftliche Genossenschaft der Ortsgemeinde Sennwald, in Sennwald (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1944, Seite 1766). An den Generalversammlungen vom 19. März 1940 und 22. Februar 1947 wurden die Statuten im Sinne der Anpassung an das revidierte OR einer Totalrevision unterzogen. Die Firma lautet: Landw. Genossenschaft Sennwald. Die Genossenschaft bezweckt die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tätigkeit ihrer Mitglieder durch Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb, planmässige Qualitätsverbesserung und günstige Verwertung der landwirtschaftlichen Produkte und Hebung der beruflichen Kenntnisse. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Werdenberger und Obertoggenburger», in Buchs. Die Unterschriften von Traugott Wohlwend, Präsident, Karl Göldi, Vizepräsident, und Johann Inhelder, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden gewählt: Jakob Gantenhein, von Grabs, als Präsident; Hans Göldi, von Sennwald, als Vizepräsident, und Niklaus Hermann, von Wildhaus, als Aktuar; alle in Sennwald. Geschäftsführer ist das Vorstandsmitglied Walter Schapper, von Grabs, in Sennwald. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer zu zweien kollektiv.

26. Juni 1947.

Transport-Kontor A. G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 9364), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Albert Scherer-Rudin ist erloschen. Neu wurde gewählt Karl Wirz, von Menziken, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Ernst Weisskopf, von und in Pratteln; er zeichnet zu zweien. Zweck der Gesellschaft ist nun: Speditions- und Lagergeschäfte aller Art, Auto-transporte, Reisebureau und Agenturen. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die Zweigniederlassung St. Gallen nicht.

26. Juni 1947.

Frau E. Bäschlin, Kinderwagenhaus, in St. Gallen, Handel mit Kinderwagen (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1946, Seite 2759). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Juni 1947.

Bau- und Mietergenossenschaft Mels, in Mels (SHAB. Nr. 88 vom 11. April 1947, Seite 981). Vizepräsident und Kassier Gottlieb Strässle ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident und Kassier gewählt Walter Neuenchwander, von Truh, in Mels-Hellgkrenz. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv je zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

26. Juni 1947. Dachdeckerarbeiten, Restaurant.

Xaver Sidler-Höhener, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Xaver Sidler-Höhener, von Ruswil (Luzern), in Rheineck: Dachdeckergeschäft und Restaurant Töbelmühle.

26. Juni 1947. Radio.

Franz Alois Haene, in Wil, Konstruktion von und Handel mit radiotechnischen Geräten (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2620). Durch Urteil des Bezirksgerichtspräsidiums von Wil vom 1. Mai 1947 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

24. Juni 1947.

Konsumverein Filisur und Umgebung, in Filisur (SHAB. Nr. 169 vom 21. Juli 1944, Seite 1651). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Mai 1942 neue Statuten genehmigt. Die Mitteilungen des Vereins erfolgen im «Genossenschaftlichen Volksblatt» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand ist Theo Sommer ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Nikolaus Müller, von Wartau (St. Gallen), in Filisur, als Aktuar. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

25. Juni 1947. Hôtel.

Schweizerhof A.-G. Davos, in Davos (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1946, Seite 2624). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1947 die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

25. Juni 1947. Mercerie, Papeterie usw.

Joh. M. Ragetli-Kamm, in Waldhaus-Films. Inhaber dieser Firma ist Johann Martin Ragetli-Kamm, von und in Films-Waldhaus. Handel mit Mercerie-, Papeterie-Geschenkartikel. Haus Minerva.

25. Juni 1947.

Viehztuchtgenossenschaft Compadels, in Compadels, Gemeinde Somvix (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1941, Seite 2638). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 9. März 1947 neue Statuten genehmigt. Die Firma wurde abgeändert in Societat de fratga de bestga Compadels. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Für die Schulden der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der geführten Kühe abzuwälzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier und Aktuar, welcher zugleich Vizepräsident und Zuchtbuchführer ist. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Aus dem Vorstand sind Josef Mathiuet und Paul Bass ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Plazi Degonda, von Somvix, als Präsident; Christoffel Cavetti, von Sagogn, als Vizepräsident; Aktuar, und Josef Defflorin, von Somvix, als Kassier, alle wohnhaft in Compadels, Gemeinde Somvix.

26. Juni 1947. Brenn- und Betriebsstoffe.

Calor A.-G. Chur, in Chur (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1936, Seite 546). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1947 die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handels-

amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied und zugleich Direktor ist Andreas Lochmeier, von Cazis, in Chur. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

26. Juni 1947.

Società Anonima «Italeivetica» di partecipazioni finanziarie ed industriali (Société Anonyme «Italeivetica» de participations financières et industrielles) (Aktiengesellschaft «Italeivetica» für finanzielle und industrielle Beteiligungen), in Chur (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1943, Seite 2456). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Juni 1947 die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

26. Juni 1947. Kolonialwaren.

Frei & Sohn, in Davos-Platz, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1947, Seite 1983). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft und Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frei & Sohn A.-G.», in Davos-Platz.

26. Juni 1947. Lebensmittel.

Frei & Sohn A.-G., in Davos-Platz. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Engros- und Detailhandel mit Kolonialwaren, Landesprodukten, Weinen, Spirituosen und dergleichen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder solche Unternehmen gründen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Frei & Sohn» in Davos-Platz Aktiven und Passiven gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. April 1947, wonach die Aktiven Fr. 1 175 825.62 und die Passiven Fr. 1 025 825.62 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 150 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 150 000 erhalten die Sacheinleger 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Frei & Sohn» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn auf 30. April 1947. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, die Einzelunterschrift führen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hermann Frei, von Zweidlen/Glatfelden, als Präsident; Robert Frei, von Huttwil, und Albert Lutz, von Thal, als Mitglieder, alle in Davos-Platz.

#### Aargau — Argovie — Argovia

26. Juni 1947. Knipfer- und Kesselschmiede usw.

Nöthiger, Wullschleger & Cie., in Rothrist, Kupfer- und Kesselschmiede, Apparethau (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 388). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1947 werden von der Firma «Nöthiger, Wullschleger & Cie. A.G.», in Rothrist, übernommen.

26. Juni 1947. Dampfkessel, Apparate usw.

Nöthiger, Wullschleger & Cie. A.G., in Rothrist. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 21. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Dampfkesseln, Apparaten, Maschinen und Installation derselben. Das Grundkapital beträgt 120 000 Franken, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Nöthiger, Wullschleger & Cie.», in Rothrist, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1947 und Sacheinlagevertrag vom 21. Juni 1947, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck, Debitoren, Warenvorrat, Immobilien-Buchwert, Betriebsinventar-Buchwert) Fr. 333 652.70 und die Passiven (Bankkontokorrent, Kreditoren, Hypothekenschuld, transitorische Passiven) Fr. 148 502.60 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 185 150.10 und wird getilgt durch Uebergabe von 120 voll liberierten Aktien der Gesellschaft sowie durch Guthrift auf Darlehenskonto von Fr. 65 150.10. Alle seit dem 1. Januar 1947 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Otto Nöthiger, von Uerkheim, in Aarburg, als Präsident; Julius Wullschleger, von und in Rothrist, und Paul Weber, von Rothrist, in Zofingen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: heim Bahnhof Rothrist.

26. Juni 1947.

Arbeiter-Autobus Gebenstorf, in Gebenstorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1947 eine Genossenschaft. Sie hat zum Zweck die Aufrechterhaltung eines Autobus-Betriebes zur Beförderung der Mitglieder und allfälliger weiterer Arbeiter und Angestellter nach Baden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Brugger Generalanzeiger», in Brugg, soweit nicht das Gesetz Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Kassier je zu zweien kollektiv. Präsident ist Josef Küng-Diener, von und in Gebenstorf; Vizepräsident: Roman Roos, von Romoos (Luzern), und Kassier: Karl Lang, von Zug, beide in Gebenstorf.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

25. Juni 1947. Wäsche.

Aifred Seitz, in Arbon (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 665). Jetzige Natur des Geschäftes ist Vertrieb von Wäsche. Das Geschäftsdomizil befindet sich Hauptstrasse 5.

25. Juni 1947. Warenhaus.

Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Arbon, Warenhaus (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 174), mit Hauptsitz in Zürich. Die an Fritz Freytag erteilte Prokura ist erloschen.

25. Juni 1947.

Käseereigenossenschaft Weerswilen, in Weerswilen (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1946, Seite 1530). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 12. Mai 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt, die im Genossenschaftsrayon produzierte Milch in ihrer Käserei zu verwerten. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Thurgauer Anzeiger», in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

25. Juni 1947.

Käseereigenossenschaft Aadorf, in Aadorf (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1946, Seite 5). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 9. Mai 1947



neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der ihr zur Verfügung stehenden Milch. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. An Stelle von Otto Wehrli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Hugo Sulzer, von Winterthur, in Aadorferfeld, Gemeinde Elgg, als Präsident gewählt. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Juni 1947.

**Milchlieferungsgenossenschaft Steckborn & Umgebung**, in Steckborn (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1942, Seite 95). An Stelle von Alfred Schneider, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde der bisherige Beisitzer Konrad Wanner, von Schleithem, in Steckborn, zum Aktuar ernannt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

25. Juni 1947.

**Kaufhaus « Bodan » Aktiengesellschaft**, in Romanshorn (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1937, Seite 547). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechts angepasst. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

25. Juni 1947.

**Käseexport Otto Wartmann A.-G.**, in Weinfeld (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1936, Seite 2917). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist voll einbezahlt.

25. Juni 1947.

**Aktenbrauerei Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945, Seite 2952). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juni 1947 die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Bierbrauerei sowie der An- und Verkauf und die Vermietung und Verpachtung von Wirtschaftsliegenschaften im Interesse des Hauptbetriebes. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist voll einbezahlt.

25. Juni 1947.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Mammern**, in Mammern (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1945, Seite 2559). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 8. Juni 1947 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Braunviehzucht. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

25. Juni 1947.

**Käsergesellschaft Illhart**, in Illhart (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1935, Seite 1351). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 9. März 1942 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der ihr zur Verfügung stehenden Milch. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Thurtal-Anzeiger» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. An Stelle von Jakob Gubler, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Paul Mühlemann, von Seeberg (Bern), als Präsident gewählt, und Jakob Baumann, bisher Beisitzer, von Braunau, beide in Illhart, als Vizepräsident.

25. Juni 1947. Textilien, Waren aller Art.

**A. Zimmermann**, in Berg-Anetswil. Inhaber der Firma ist Armin Zimmermann, von Fisibach (Aargau), in Berg-Anetswil. Handel mit Textilien sowie Vertretungen von Waren aller Art.

25. Juni 1947. Velos.

**Beerli & Co.**, in Kreuzlingen, Montage von Velos und Handel mit Velos und Velobestandteilen en gros (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 931). An Stelle des verstorbenen Gesellschafters Arnold Beerli, Sohn, ist Walter Beerli, geboren 1928, von Tannegg, in Kreuzlingen, vertreten durch seinen Beistand, Alfred Zürcher, Amtsvormund, von Aeschi (Bern), in Kreuzlingen, in die Gesellschaft eingetreten. Die waisenamtliche Genehmigung erfolgte am 16. Juni 1947. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Werner Beerli befugt.

25. Juni 1947.

**«Dowa» Lebensmittel A.G.**, in Güttingen, Fabrikation und Vertrieb von Lebensmitteln aller Art (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1945, Seite 2175). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. Juni 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 35 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Fr. 500 worauf 20% (Fr. 3000) einbezahlt sind. Das Aktienkapital zerfällt in 70 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500 und in 30 zu 20% einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500, es ist somit mit Fr. 38 000 liberiert. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts wurden neue Statuten angenommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

25. Juni 1947.

**Krankenkasse der Arbeiter der Ziegelei Paradis**, in Paradis-Unterschlatt (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1946, Seite 2659). Der Vorstand hat in seiner Sitzung vom 12. Juni 1947 die Streichung im Handelsregister beschlossen. Die Genossenschaft wird gelöscht. Die Kasse besteht ohne Eintrag im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Kasse weiter.

25. Juni 1947.

**Allgemeine Krankenkasse Arbon**, in Arbon (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1936, Seite 1683). Der Vorstand hat in seiner Sitzung vom 23. Mai 1947 die Streichung im Handelsregister beschlossen. Die Genossenschaft wird gelöscht. Die Kasse besteht ohne Eintrag im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Kasse weiter.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
Ufficio di Lugano

24 giugno 1947. Partecipazioni, ecc.

**Amerinter S.A.**, in Lugano, gestioni di affari finanziari e partecipazioni ad imprese industriali (FUSC. del 20 maggio 1941, N° 117, pagina 979). L'assemblea sociale dell'11 giugno 1947 ha provveduto alle seguenti modifiche statu-

tarie che interessano i terzi. Le 10 esistenti azioni nominative da 1000 fr. ciascuna sono convertite in azioni al portatore e liberate nella misura del 20%; il capitale sociale è aumentato da 10 000 fr. a 50 000 fr. mediante emissione di 40 azioni, al portatore, da 1000 fr. ciascuna, liberate in contanti nella misura del 50%. Conseguentemente il capitale sociale di 50 000 fr. risulta ora composto di 50 azioni, al portatore, di 1000 fr. ciascuna, delle quali 10 liberate al 20% e le rimanenti 40 azioni al 50%, versato quindi 22 000 fr. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiali svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone da 1 a 5 membri, attualmente di 3 che sono: D<sup>r</sup> Giacomo Laurenti, fu Giovanni, da ed in Carabbia, presidente; Paolo Papa, fu Giuseppe, da Biasca, in Bellinzona; Aldo Papa, di Paolo, da Biasca, in Varese; tutti gli amministratori hanno diritto alla firma individuale; la firma di Giacomo Laurenti, fu Giovanni, già procuratore è estinta.

26 giugno 1947. Materiali da costruzioni, combustibili, ecc.  
**Fratelli Maspoli S.A.**, in Lugano, materiali da costruzioni, combustibili, ecc. (FUSC. del 17 luglio 1944, N° 165, pagina 1616). Con decisione assembleare del 7 maggio 1947, la società è stata dichiarata sciolta e messa in liquidazione. Liquidatore è Leonardo Maspoli, da Morcote, in Lugano, il quale procederà nei suoi incombenzi sotto la ragione sociale **Fratelli Maspoli S.A. in liquidazione** firmando individualmente. Le firme sociali conferite agli altri amministratori Velio Maspoli e Lucifero Maspoli sono estinte.

**Distretto di Mendrisio**

26 giugno 1947. Cicli.

**Ceppi Domenico**, in Chiasso, fabbricazione e commercio all'ingrosso di cicli, parti di cicli ed affini (FUSC. del 9 maggio 1942, N° 106, pagina 1071). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio. L'azienda viene ripresa, senza assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Armari Ettore», in Chiasso.

26 giugno 1947. Cicli.

**Armari Ettore**, in Chiasso. Titolare è Ettore Armari, di Giuseppe, da Zurigo, in Mendrisio. La ditta ha ripreso l'azienda, senza assunzione di attivo e passivo, della ditta individuale «Ceppi Domenico», in Chiasso, ora cancellata. Fabbricazione e commercio all'ingrosso di cicli, parti di cicli ed affini ed invernatura cicli e parti di cicli. Via Vincenzo Vela 4.

26 giugno 1947. Trasporti.

**A. Rivole e Co. Milano, succursale di Chiasso**, in Chiasso, industria dei trasporti esteri e nazionali, ditta individuale (FUSC. del 1° aprile 1938, N° 77, pagina 740). La succursale ha cessato di esistere; la ragione sociale è quindi cancellata d'Ufficio in applicazione dell'art. 77, al. 2, lett. b O.R.C.

26 giugno 1947.

**S.A. Rappresentanze Prodotti Alimentari**, in Chiasso (FUSC. del 3 ottobre 1939, N° 233, pagina 2036). Questa ragione sociale è cancellata d'Ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 dell'Ordinanza sul registro di commercio. (Decisione della autorità di vigilanza 17 marzo 1947.)

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Cossonay**

25 juin 1947.

**Société de Fromagerie de Bournens**, à Bournens, société coopérative (FOSC. du 26 septembre 1938, N° 225, page 2074). La société a, dans son assemblée générale du 7 février 1942, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 5 membres. Robert Piot est président, Ernest Porchet est vice-président, et Louis Borgeaud est secrétaire (tous déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire.

25 juin 1947. Meunerie, scierie, etc.

**Fritz Schær**, à L'Isle, meunerie, scierie, battoir à grains commerce de bois (FOSC. du 6 décembre 1927, N° 286, page 2146). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Bureau d'Echallens**

25 juin 1947.

**Société du battoir à grains de Bioley-Orjulaz**, à Bioley-Orjulaz (FOSC. du 18 août 1931, N° 190, page 1738). Cette société coopérative, a, dans son assemblée générale du 27 mai 1947, adopté de nouveaux statuts. La société a pour but l'exploitation d'une machine à battre le grain. L'administration se compose de 5 membres. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. Les publications de la société, autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, sont données dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Armand Despont, de Villars-le-Terroir, à Bioley-Orjulaz, est nommé en qualité de vice-président, en remplacement de Joseph Despont, qui est radié. Le président Paul Gachet (déjà inscrit) ou le vice-président Armand Despont et le secrétaire Fritz Fatio (déjà inscrit) ont conjointement la signature sociale.

25 juin 1947.

**Société d'agriculture de Vuarrens**, à Vuarrens (FOSC. du 27 janvier 1938, N° 22, page 211). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 11 février 1944, adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est: «Société d'agriculture, de viticulture et Agricola, section de Vuarrens». La société a pour but d'acheter des articles nécessaires à l'exploitation agricole et viticole, de mettre en valeur des produits agricoles et de développer chez ses membres les connaissances professionnelles. Le comité se compose de 5 à 7 membres. Les engagements de la société ne sont garantis que par les biens de celles-ci. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications ont lieu dans le «Journal du Gros de Vaud», à Echallens, en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le président Héli Gonet, de et à Vuarrens, et le secrétaire Auguste Gonet (déjà inscrit), ont collectivement la signature sociale. La signature de Louis Besson est radiée.

**Bureau de Lausanne**

26 juin 1947.

**«Sapal» Société anonyme des pleuses automatiques**, à Lausanne (FOSC. du 17 juin 1941). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes au droit nouveau. La société a pour but la construction, l'achat, la vente ou la location de toutes machines, et plus spécialement de pleuses automatiques. La société peut acheter, gérer, vendre ou louer des immeubles, acquérir et aliéner des brevets d'invention, s'intéresser à des entreprises similaires. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président du conseil d'administration et du secrétaire, ainsi que par celle de deux administrateurs. Le capital est entièrement libéré.



26 juin 1947.

**Société Immobilière Montriond**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1931). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 juin 1947, la société a décidé de transformer les 240 actions au porteur de 100 fr., entièrement libérées, composant le capital social en 120 actions nominatives de 200 fr.; d'augmenter le capital de 24 000 fr. à 25 000 fr. par l'émission de 5 actions nouvelles de 200 fr. nominatives, entièrement libérées en espèces; d'augmenter le capital de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 125 actions de 200 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit nouveau. La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles et droits immobiliers. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 250 actions nominatives de 200 fr., libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président et du secrétaire, ainsi que par celle de deux administrateurs. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publications. La signature de l'administrateur Eric Debétaz, décédé, est radiée. Eugène Favre, d'Ormont-Dessus, à Lausanne, est nommé secrétaire du conseil; il n'est pas administrateur.

26 juin 1947. Savon liquide, etc.

**Société anonyme Le Lisodis**, précédemment à Ste-Croix, société anonyme (FOSC. du 25 mai 1925, page 1909). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 juin 1947, la société a décidé: de transférer son siège social à Lausanne; de modifier son but; d'augmenter le capital de 10 000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées, à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions nouvelles de 500 fr. nominatives, libérées de 10 000 fr. en espèces; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'exploitation des marques commerciales « Lisodis » et « Liso » en tous pays, la fabrication et le commerce du Lisodis, distributeur de savon liquide, du Liso, savon liquide, d'articles de nettoyage en tous genres, ainsi que la fabrication d'articles sanitaires. Les statuts originaux portent la date du 9 mai 1925. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 20 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées, et 80 actions nominatives de 500 fr., libérées de 125 fr. chacune. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandés aux actionnaires. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 1 à 3 membres. L'unique administrateur avec signature individuelle est Xavier Zraggen, d'Erstfeld, à Lausanne. Bureau: chemin du Levant 95 (chez l'administrateur).

26 juin 1947. Articles textiles, etc.

**Idea S.A.**, à Lausanne, industrie du décor, achat et vente de produits textiles (FOSC. du 22 mars 1939). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 juin 1947, la société a: augmenté le capital social de 12 000 fr., entièrement libéré par 4000 fr. en apports et 8000 fr. en espèces, à 50 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles, nominatives de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. comme ci-dessus et par un versement en espèces de 8000 fr., les actions anciennes étant annulées; adaptés les statuts au droit nouveau. La société a pour objet l'achat, la vente, la représentation de tous articles textiles au autres, ainsi que l'acquisition de toutes industries correspondantes. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis unique dans ce journal.

26 juin 1947. Epicerie, etc.

**Gaston Lassueur**, à Lausanne, épicerie, vins, primeurs, etc. (FOSC. du 12 avril 1937). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 juin 1947. Cafés, thés, etc.

**Maillard et Blanchet**, à Lausanne. Alfred Maillard, époux séparé de biens d'Odette, née Rochat, de Vevey, et Jean-Pierre Blanchet, allié Chiovatro, des Clées, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1947 et qui est engagée par la signature collective des associés. Commerce de cafés et thés, mi-gros et détail. Fabrication de spécialités alimentaires. Rue de Genève 19.

26 juin 1947.

**Société Immobilière de l'Avenue de la Mère B**, à Renens, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1945, page 2752). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 juin 1947, la société a décidé: de convertir les 250 actions nominatives de 200 fr., composant le capital social, entièrement libéré en autant d'actions au porteur; de modifier les statuts en conséquence en les adaptant au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 250 actions au porteur de 200 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis unique dans cet organe. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres.

26 juin 1947.

**Société Immobilière du Simplon**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1945, page 2752). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital social de 24 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles de 1000 fr., nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 24 000 fr., les 80 actions anciennes de 300 fr., entièrement libérées, étant annulées; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées de 24 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans ce journal. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres.

26 juin 1947.

**Société Immobilière de Sous Ville Avenir**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 février 1946, page 635). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles, nominatives, de 500 fr., libérées de 25 000 fr., et l'annulation des 50 actions anciennes, nominatives, de 500 fr., entièrement libérées; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. nominatives, libérées de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans ce journal. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

## Bureau d'Orbe

25 juin 1947. Lait condensé, etc.

**Société des Produits Nestlé S.A.**, succursale à Orbe (FOSC. du 25 novembre 1946, N° 276, page 3443), avec siège principal à Vevey. La société a désigné: a) Gustave Huguenin, administrateur, vice-président du conseil d'administration; b) Enrico Bignami, citoyen italien, à Vevey, administrateur; c) Alfred Léchaire, de Lovatens, à La Tour-de-Peilz, administrateur-directeur. Ces trois personnes engagent tant le siège principal que les succursales par leur signature individuelle. André Perrochet, vice-président du conseil, démissionnaire, est radié et sa signature éteinte.

25 juin 1947. Aiguilles de montres, etc.

**Gustave-E. Roy**, à Vallorbe, fabrique d'aiguilles de montres et baromètres (FOSC. du 28 mars 1907, N° 72, page 535). Cette raison individuelle est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif par la maison «Gustave-E. Roy S.A.» à Vallorbe (FOSC. du 21 avril 1947, N° 91, page 1072).

26 juin 1947. Pièces en matières moulées, etc.

**Société Suisse Clématite**, à Vallorbe, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1946). Dans son assemblée générale ordinaire du 20 décembre 1946, la société a décidé de porter à 8 le nombre des membres du conseil d'administration, lequel est actuellement composé comme suit: président: Henri Jaquet, feu Auguste, de et à Vallorbe (déjà inscrit); vice-président: André de Meuron, fils de Charles, de Neuchâtel, à Genève (nouveau); secrétaire: Charles Schauenberg, feu Alexandre, de Zofingue, à Vallorbe (déjà inscrit); membres: Georges Grobet, feu Frédéric, de Vallorbe, y domicilié (déjà inscrit); Samuel Bourgeois, feu Isaac, de Ballaigues, y domicilié (déjà inscrit); Charles Bernasconi, feu Paul, de Meride, à Genève (nouveau); Rodolphe Stalder, fils de Jacob, de Mettlen et Neuchâtel, à Lausanne (nouveau), et Rodolph Cuendet, fils de Charles, de Ste-Croix, à Genève (nouveau). Elle a en outre pris acte du décès de Charles Clément, Maurice Barraud et Eugène Martin, dont les pouvoirs sont éteints et les signatures radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

9 juin 1947.

**Société d'Imprimerie de Cernier**, à Cernier, société anonyme (FOSC. du 5 avril 1917, N° 80, page 560). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1947, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

## Bureau du Locle

24 juin 1947.

**Terrasse Watch Co. S.A.**, au Locle, fabrication, vente et commerce d'horlogerie (FOSC. du 15 avril 1943, N° 88, page 857). La maison confère procuration collective à Paul-Vital Perrenoud, de La Sagne, au Locle, et Jean-Eric Pfister, de Zurich, au Locle.

24 juin 1947. Horlogerie.

**H. Moser et Cie, S.A.**, au Locle, fabrication et commerce de l'horlogerie (FOSC. du 2 avril 1942, N° 76, page 769). La maison confère procuration collective à Paul-Vital Perrenoud, de La Sagne, au Locle, et Jean-Eric Pfister, de Zurich, au Locle.

24 juin 1947. Cadrons métal.

**Les Fils d'Arnold Linder**, au Locle, fabrication de cadrons métal en tous genres (FOSC. du 24 avril 1944, N° 95, page 931). Les bureaux sont transférés: rue de l'Avenir 36.

24 juin 1947.

**Société Immobilière Rue du Temple N° 29 S.A.**, au Locle (FOSC. du 23 mars 1931, N° 67, page 631). L'assemblée extraordinaire du 23 juin 1947 a décidé d'augmenter le capital social de 16 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 34 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Le capital de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Le capital versé est de 22 800 fr. au total. Les statuts ont été adaptés à la législation nouvelle. La société a pour objet l'exploitation de l'immeuble dont elle est propriétaire, formant l'article 2607 du Cadastre du Locle, ainsi que l'acquisition de terrains, la construction, l'achat et la vente d'autres immeubles. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. La société est engagée par la signature individuelle d'un administrateur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les autres faits publiés antérieurement ne subsistent pas de modification.

24 juin 1947.

**Société de Fromagerie du Grand Cachot**, à La Chaux-du-Milieu, société coopérative (FOSC. du 17 août 1944, N° 192, page 1854). Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications ont lieu dans la « Feuille d'Avis des Montagnes », au Locle, pour autant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction est composé de: président: Henri Schneider (déjà inscrit); vice-président: Marcel Simon-Vermot (déjà inscrit); secrétaire: Charles René Maire, des Ponts-de-Martel et de Brot-Dessous, domicilié aux Jolys, commune de La Chaux-du-Milieu; caissier: Georges-Samuel Aeschlimann (déjà inscrit) qui jusqu'ici fonctionnait comme secrétaire/caissier. La société est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction.

25 juin 1947.

**Société anonyme de l'Hôtel des Trois Rois**, au Locle (FOSC. du 21 juillet 1942, N° 166, page 1676). Suivant constat authentique de son assemblée générale du 23 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Le conseil d'administration se compose de 3 à 7 membres. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Adresse de la société: chez Michel Gentil, secrétaire/caissier.

25 juin 1947.

**Société Immobilière du Garage des Trois Rois S.A.**, au Locle (FOSC. du 2 août 1943, N° 177, page 1764). Suivant constat authentique de son assemblée générale du 24 juin 1947, la société a décidé de porter son capital social de 35 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a en outre révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Adresse de la société: rue de France 11 (chez le secrétaire/caissier).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 120715. Hinterlegungsdatum: 25. März 1947, 20 Uhr.  
Jantzen Knitting Mills, Portland (Oregon, Ver. St. v. Amerika).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 63871. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1947 an.

Bekleidungsartikel.



Nr. 120716. Hinterlegungsdatum: 2. April 1947, 18 Uhr.  
Electric & Musical Industries Limited, Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wissenschaftliche, nautische, elektrische und Ueberwachungsapparate und -instrumente einschlägige Apparate, Instrumente und Vorrichtungen zur Schallaufzeichnung, -wiedergabe, -empfang oder -übertragung; Schallplatten, Grammophonplatten, Fernsehapparate, Elektronenentladungsvorrichtungen, elektrische Vacuumreinigungsmaschinen, elektrische Staubsauger, elektrische Bügeleisen, elektrische Küchengeräte, elektrische Kessel, photographische und kinematographische Vorführungsfilm, optische, Wäge-, Mess-, Signalisier-, Ueberwachungs-, Lebensrettungs- und Lehrapparate und -instrumente, Münzautomaten, Kältemaschinen und -anlagen, elektrische Heiz- und Kochapparate, elektrische Heizplatten, elektrische Strahler, elektrische Beleuchtungsapparate, elektrische Trockenapparate und Ventilationsapparate; elektrische Waschmaschinen und elektrische Bügelmaschinen sowie Teile und Zubehörtteile der yorgenannten Waren.



Nr. 120717. Date de dépôt: 5 avril 1947, 18 h.  
Fabrique de pâtes alimentaires Rolle, à Rolle (Suisse).  
Marque de fabrique.

Conserves de pâtes alimentaires apprêtées.

# QUICK

Nr. 120718. Date de dépôt: 23 avril 1947, 19 h.  
Jean-Louis Bollat, mandataire commercial, Saignelégier (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres ainsi que tous autres produits d'horlogerie.

## ORASUIZA

Nr. 120719. Date de dépôt: 23 avril 1947, 19 h.  
Jean-Louis Bollat, mandataire commercial, Saignelégier (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres, ainsi que tous autres produits d'horlogerie.

## ORASVIZA

Nr. 120720. Date de dépôt: 23 avril 1947, 19 h.  
Jean-Louis Bollat, mandataire commercial, Saignelégier (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres, ainsi que tous autres produits d'horlogerie.

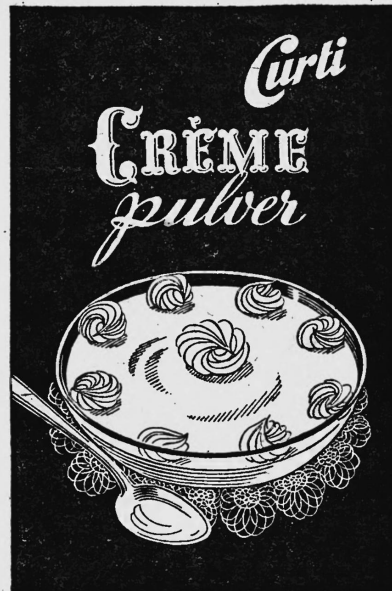
## ORASVIZZERA

Nr. 120721. Date de dépôt: 20 juin 1947, 8 h.  
Paul Simonin, avenue Fantaisie 2, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté.

Nr. 120722. Hinterlegungsdatum: 26. April 1947, 17 Uhr.  
Curti & Cie. Aktiengesellschaft, Frohburgstrasse 3, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Cremenpulver.



Die Marke wird rot, gelb, grau und schwarz ausgeführt.

Nr. 120723. Date de dépôt: 8 mai 1947, 18 h.  
Demaurex Frères S. A., rue de Lausanne 24, Morges (Suisse).  
Marque de commerce.

Thé en paquets (Orange Pekoe).



Nr. 120724. Date de dépôt: 22 mai 1947, 12 h.  
Fabrique de Montres Avia, Degoumois & Co., rue du Musée 2, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie.

## LEVADO

Nr. 120725. Date de dépôt: 22 mai 1947, 12 h.  
Fabrique de Montres Avia, Degoumois & Co., rue du Musée 2, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie.

## CORVETTE

N° 120726. Date de dépôt: 22 mai 1947, 12 h.  
Fabrique de Montres Avia, Degoumois & Co., rue du Musée 2, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
Horlogerie.

# SILAC

N° 120727. Date de dépôt: 31 mai 1947, 8 h.  
Fabrique de Montres Avia, Degoumois & Co., rue du Musée 2, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
Horlogerie.



La marque est exécutée en vert.

Nr. 120728. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1947, 10 Uhr.  
Dacorema A/S., Gl. Kongevej 74, København V (Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bureaubedarfsartikel, Burcaumaschinen sowie Teile und Zubehörtelle dazu.

## D a o o m e t e r

Nr. 120729. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1947, 17 Uhr.  
Haus Buser, Maschinentechner, Rotachstrasse 19, Zürich 3 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Apparat zum Spitzen von Bleistiftminen.

# MINEBOY

Nr. 120730. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1947, 16 Uhr.  
G. Paul Richter, Reform-Sanität und Kräuterhaus, Stampfenbachstrasse 153, Zürich 6 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 64347. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1947 an.

Birkenpräparate, wie Haarpflegemittel, Haarwasser und Hautcremen.

# Birkenmilch

Nr. 120731. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1947, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft Sigg Aluminium- & Metallwarenfabrik, Walzmühlestrasse, Frauenfeld (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 64498. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Mai 1947 an.

Metallwaren.



Nr. 120732. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1947, 17 Uhr.  
Ernst Spedel, Wülflingerstrasse 27, Winterthur (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 64609. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1947 an.

Malzhaltige Nahrungsmittel.

# Nervomaltin

## Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1946

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	4 200 000	—	Aktienkapital oder Garantiekapital	7 000 000	—
Wertschriften:			Statutarische Reserve	200 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	2 177 795	—	Uebrige Reserven:		
Aktien	544 000	—	Dispositionsfonds	750 000	—
Grundpfandtitel	13 065 000	—	Technische Rücklagen:		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	527 341	65	Prämienreserve und Rentenübertrag	13 858 555	—
Grundbesitz	515 000	—	Prämienübertrag	188 631	—
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	797 540	07	Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten und		
Guthaben aus Rückversicherungen	7 320	70	Rückkäufe	14 544	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	151 717	61	Schuldverpflichtungen:		
Zinsen und Mieten	72 688	70	Depositen und Kautionen	26 548	80
Uebrige Aktiven und Debitoren	133 609	25	Vorausbezahlte Prämien	96 719	05
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions oder Pfand gebunden: Fr. 12 904 880.65.			Einnahmenüberschuss	57 015	13
	22 192 012	98			

Zürich, den 30. Juni 1947.

Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft  
Zehnder. Masshardt.

## Transmissions — Uebertragungen

N°s 108696, 108704. — Fabrique d'horlogerie Hélios S. A.; Porrentruy (Suisse).  
— Transmission à Manufacture d'horlogerie Précimax S. A., route de Champréveyrès 2, Neuchâtel (Suisse). — Enregistré le 30 juin 1947.

## Radiation — Löschung

N° 120147. — Levailant et Cie, Fabrique Novelti, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
— Radiée le 30 juin 1947 à la demande de la déposante.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOCS. par des lois ou ordonnances

## Immobilien Genossenschaft Fiducia, Zürich

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft  
gemäss Artikel 7 der Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

### Erste Veröffentlichung

Die Immobilien Genossenschaft Fiducia, Zürich, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1947 umgewandelt in die Immobilien Genossenschaft Fiducia AG., Zürich. Hiervon wird den Gläubigern Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass sie ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung der vorliegenden Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, am Sitze der Gesellschaft anmelden können. Sofern bis zu diesem Zeitpunkt nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden der Genossenschaft auf die neue Aktiengesellschaft unter der Firma Immobilien Genossenschaft Fiducia AG. in Zürich über. (AA. 157<sup>9</sup>)

Zürich, den 26. Juni 1947.

Der Vorstand.

## Forro AG. in Liq., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden eingeladen, ihre Ansprüche beim Liquidator, Dr. Alfred Würz, Notar, in Basel, Bäumleingasse 10, anzumelden. (AA. 154<sup>9</sup>)  
Basel, den 4. Juli 1947.

Der Liquidator.

## AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von Basel-Land, Liestal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

### Erste Veröffentlichung

Die AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von Basel-Land hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Juni 1947 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiemit, unter Hinweis auf Artikel 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens 15. August 1947 bei der Genossenschaft anzumelden. (AA. 159<sup>9</sup>)

Liestal, den 7. Juli 1947.

Die Verwaltung der AVIB  
Anbaugenossenschaft des Verbandes der  
Industriellen von Basel-Land, in Liq.

## Textil-Veredelungs AG. St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

### Erste Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Juli 1947 wird die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation. Als Liquidatorin wurde die «Visura» Treuhand-Gesellschaft, Zürich, bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen 20 Tagen vom Erscheinen dieser Veröffentlichung an gerechnet, an die untenstehende Gesellschaft als Liquidatorin anzumelden. (AA. 155<sup>9</sup>)

Zürich, den 4. Juli 1947.

«Visura» Treuhand-Gesellschaft,  
Nüscherstrasse 44, Zürich.

## Société des Eaux du Mont-Pèlerin, dont le siège est à Vevey

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

### Troisième publication

Dans leur assemblée générale du 27 juin 1947, les actionnaires ont décidé de réduire le capital social de 80 000 fr. à 60 000 fr. Les créanciers de la société qui exigent d'être désintéressés ou garantis doivent produire leurs créances en l'étude des notaires D. et J.-D. Dénéreaz, à Vevey, jusqu'au 8 septembre 1947.

(AA. 153<sup>1</sup>)



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs mit Italien (Vom 2. Juni 1947)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:  
**Art. 1.** Der Bundesratsbeschluss vom 1. Oktober 1943 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs mit Italien sowie der letzte Absatz von Art. 2 des Bundesratsbeschlusses vom 24. August 1945 über den Zahlungsverkehr mit Italien werden aufgehoben.  
**Art. 2.** Dieser Beschluss tritt am 4. Juli 1947 in Kraft. 155. 7. 7. 47.

### Arrêté du Conseil fédéral concernant les mesures provisoires pour le règlement des paiements avec l'Italie (Du 2 juin 1947)

Le Conseil fédéral suisse arrête:  
**Article premier.** Sont abrogés: L'arrêté du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> octobre 1943 instituant des mesures provisoires pour le règlement des paiements avec l'Italie. Le dernier alinéa de l'art. 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 août 1945 concernant le service des paiements avec l'Italie.  
**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 4 juillet 1947. 155. 7. 7. 47.

### Decreto del Consiglio federale per il regolamento provvisorio dei pagamenti con l'Italia (Del 2 giugno 1947)

Il Consiglio federale svizzero decreta:  
**Art. 1.** Sono abrogati il decreto del Consiglio federale del 1<sup>o</sup> ottobre 1943 per il regolamento provvisorio dei pagamenti con l'Italia, come pure l'ultimo capoverso dell'art. 2 del decreto del Consiglio federale del 24 agosto 1945 concernente il regolamento dei pagamenti con l'Italia.  
**Art. 2.** Il presente decreto entra in vigore il 4 luglio 1947. 155. 7. 7. 47.

### Bundesratsbeschluss über die Abänderung des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1946 über die Ausscheidung nicht zertifizierbarer Vermögenswerte (Vom 4. Juli 1947)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:  
**Art. 1.** Art. 8, Abs. 1, und Art. 13 des auf Grund des Bundesbeschlusses vom 6. Dezember 1945 über den Abbau der ausserordentlichen Vollmachten des Bundesrates gefassten Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1946 über die Ausscheidung nicht zertifizierbarer Vermögenswerte werden aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:  
**Art. 8, Abs. 1.** Die Uebertragung hat, unter Vorbehalt von Art. 5, Abs. 2, bis 15. Januar 1948 zu erfolgen. Das Eidgenössische Politische Departement wird ermächtigt, diese Frist nötigenfalls zu verlängern, sei es allgemein oder für einzelne Fälle.  
**Art. 13.** Die Kennzeichnung hat bis 15. Januar 1948 zu erfolgen. Das Eidgenössische Politische Departement wird ermächtigt, diese Frist nötigenfalls zu verlängern, sei es allgemein oder für einzelne Fälle.  
**Art. 8, Abs. 3,** findet Anwendung.  
**Art. 2.** Dieser Beschluss tritt am 7. Juli 1947 in Kraft.

### Arrêté du Conseil fédéral modifiant celui du 27 décembre 1946 sur la ségrégation des avoirs non certifiables (Du 4 juillet 1947)

Le Conseil fédéral suisse, arrête:  
**Article premier.** Sont abrogés les articles 8, 1<sup>er</sup> alinéa, et 13 de l'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1946 sur la ségrégation des avoirs non certifiables, arrêté pris en vertu de l'arrêté fédéral du 6 décembre 1945 restreignant les pouvoirs extraordinaires du Conseil fédéral. Ils sont remplacés par les dispositions suivantes:  
**Art. 8, 1<sup>er</sup> al.** Sous réserve de l'article 5, 2<sup>e</sup> alinéa, le transfert doit être effectué jusqu'au 15 janvier 1948. Le Département politique est autorisé, au besoin, à prolonger ce délai, soit d'une façon générale, soit dans des cas particuliers.  
**Art. 13.** La désignation doit avoir lieu jusqu'au 15 janvier 1948. Le Département politique est autorisé, au besoin, à prolonger ce délai, soit d'une façon générale, soit dans des cas particuliers.  
L'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, est applicable.  
**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 4 juillet 1947.

### Decreto del Consiglio federale che modifica quello concernente la separazione dei beni non certificabili (Del 4 luglio 1947)

Il Consiglio federale svizzero, decreta:  
**Art. 1.** L'articolo 8, primo capoverso, e l'articolo 13 del decreto del Consiglio federale del 27 dicembre 1946 concernente la separazione dei beni non certificabili, emanato in virtù del decreto federale del 6 dicembre 1945 che limita i poteri straordinari del Consiglio federale, sono abrogati e sostituiti dalle disposizioni seguenti:  
**Articolo 8, primo capoverso.** Il trasferimento deve essere eseguito, con riserva dell'articolo 5, secondo capoverso, entro il 15 gennaio 1948. Il Dipartimento politico federale è autorizzato, qualora sia necessario, a prolungare questo termine, tanto in modo generale quanto in casi singoli.  
**Articolo 13.** La designazione deve aver luogo entro il 15 gennaio 1948. Il Dipartimento politico federale è autorizzato, qualora sia necessario, a prolungare questo termine, tanto in modo generale quanto in casi singoli.  
È applicabile l'articolo 8, terzo capoverso.  
**Art. 2.** Il presente decreto entra in vigore il 4 luglio 1947.

### Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland					
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York*)	
%	%	%	%	%	%	%	%	%	
18. VI.	1 ½	1 ¼	1	12. VI. 1947	—	17/82	—	1 ¼	1
20. VI.	1 ½	1 ¼	1	19. VI. 1947	—	17/82	—	1 ¼	1
27. VI.	1 ½	1 ¼	1	26. VI. 1947	—	17/82	—	1 ¼	1
4. VII.	1 ½	1 ¼	1	3. VII. 1947	—	17/82	—	1 ¼	1

\*) Federal Reserve Bank buying rate.  
 Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3 ¼—4 ¼% — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweizerischen Nationalbank 2 ¼%.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
 Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochen-Jent AG., Bern

## GENEVE-NEW YORK in 24 Stunden

SCHNELL • SICHER • VORTEILHAFT

Bis zu 33% Frachtermäßigung

Welterer Frachtflug mit DOUGLAS DC 4 der SEABOARD & WESTERN AIRLINES

Letzter Anlieferungstermin: 16. Juli 1947, Genf, rue Mont-Blanc 16

Frachterservierung durch **HANS IM OBERSTEG & CIE. AG.** Internationale Transporte

BASEL (061) 3 78 20	ZURICH (061) 23 14 10	CHIASSO (091) 4 27 28	GENEVE (022) 2 04 85	ST. GALLEN (071) 2 47 08	BIEL (082) 2 21 69
------------------------	--------------------------	--------------------------	-------------------------	-----------------------------	-----------------------

oder durch Ihren Spediteur

### Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S. A.

Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
 pour le mercredi 23 juillet 1947, à 15 heures 30, à Lausanne, rue Centrale 7.  
 Ordre du jour statuaire.

Les rapports de l'administrateur et du contrôleur, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires chez l'administrateur-délégué Monsieur N. Bonstein, Longeraie 5, à Lausanne, et au siège de la société.  
 OFL 14

Le conseil d'administration.

### Grand Hôtel de Morgins S. A.

Il est porté à la connaissance des actionnaires que l'assemblée extraordinaire de la société fixée au 11 juillet 1947, aura lieu à 14 h. 30, à l'étude de M<sup>e</sup> Maurice Delacoste, avocat.  
 S 35

Le conseil d'administration.

### Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S. A.

Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
 pour le mercredi 23 juillet 1947, à 16 heures, à Lausanne, rue Centrale 7, en l'étude des notaires Marius Blanc et André Leyvraz.

ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Transformation des actions nominatives en actions au porteur.
- 2<sup>o</sup> Augmentation du capital social.
- 3<sup>o</sup> Constatations légales.
- 4<sup>o</sup> Modifications aux statuts.
- 5<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Les actionnaires qui désirent prendre connaissance des propositions se rapportant aux modifications à apporter aux statuts peuvent s'adresser à l'administrateur-délégué, Monsieur N. Bonstein, Longeraie 5, à Lausanne, ou au notaire Marius Blanc.

Seront seuls admis à l'assemblée les actionnaires qui auront produit comme justification les actions qu'ils possèdent. Tout mandataire devra présenter, avec les actions de son mandant, une procuration dûment établie. OFL 18

## Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 18. Juli 1947, 14 Uhr 30, im Kongresshaus, Eingang «U», Zürich

#### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes 1946/47 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1946/47 und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1946/47.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht und der Geschäftsbericht pro 1946/47 liegen am Sitz der Gesellschaft, Bleicherweg 5, Zürich 1, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderer genügender Ausweise über deren Besitz bis und mit Mittwoch, den 18. Juli 1947, bei den nachfolgenden Banken bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist:

in Zürich: Aktiengesellschaft Leu & Co.;  
Schweizerische Bankgesellschaft;  
Privatbank u. Verwaltungsgesellschaft;  
in Basel: Herren A. Sarasin & Cie.;  
in Genf: Herren Pictet & Cie.;  
in Lugano: Banca Unione di Credito.

OFZ 25

Zürich, den 5. Juli 1947.

Der Präsident des Verwaltungsrates  
Dr. W. Boverl.

## Schweizerisch-amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 18. Juli 1947, 11 Uhr 30, im Kongresshaus, Eingang «U», Zürich, eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes 1946/47 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 30. April 1947 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes des Geschäftsjahres 1946/47.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1947, der Bericht der Revisoren hierzu, sowie der Geschäftsbericht liegen am Sitz der Gesellschaft, Bleicherweg 5, Zürich, ab heute zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung für die Aktien, Serie I, können gegen Vorweisung der Titel oder anderer genügender Ausweise über deren Besitz bis und mit 18. Juli 1947 bei den nachstehenden Banken bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich sein wird.

Eintrittskarten für die Namenaktien, Serie II und Serie B, können bis 18. Juli 1947 für die im Aktienregister eingetragen Aktiönäre nur am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Das Aktienregister bleibt für die Uebertragung von Namenaktien vom 8. Juli bis und mit 18. Juli 1947 geschlossen.

#### Kartenausgabestellen:

in Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft;  
Aktiengesellschaft Leu & Cie.;  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft;  
in Basel: Schweizerischer Bankverein;  
Herren A. Sarasin & Cie.;  
in Genf: Herren Pictet & Cie.;  
in Lugano: Banca Unione di Credito.

OFZ 26

Zürich, den 5. Juli 1947.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
H. von Schulthess.

## Papierfabrik Perlen

Nach Beschluss der diesjährigen Generalversammlung gelangt die Dividende von Coupon Nr. 7 der Aktien mit Fr. 25, abzüglich 30% Steuer (5% Coupon- und 25% Verrechnungs-Steuer), mit netto Fr. 17.50 vom 1. Juli 1947 an zur Auszahlung. Die Einlösung erfolgt an den Schaltern der Bankhäuser Falck & Co. in Luzern und Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich. Lz 133

Luzern, den 30. Juni 1947.

Die Verwaltung.

## L'Ancienne Manufacture d'Horlogerie Patek, Philippe & Cie S.A.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

### l'assemblée générale annuelle

qui aura lieu le 15 juillet 1947, à 17 heures, au siège de la société, Grand Quai 22, à Genève.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du président.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Approbation des comptes de l'exercice au 31 janvier 1947.
- 4° Nomination d'un commissaire-vérificateur.
- 5° Election de deux administrateurs sortant de charge et immédiatement rééligibles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur, ainsi que le rapport de gestion sont déposés au siège social, à la disposition des actionnaires. Pour être représentés à cette assemblée, les porteurs d'actions devront déposer vers des dépositaires au siège social avant le 12 juillet 1947. X 202

## ARKINA S.A., Yverdon

### Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire le jeudi 17 juillet 1947, à 16 heures, en l'étude du notaire Servien, avenue Haldimand 13, à Yverdon.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Adjonction à l'art. 4 des statuts.
- 2° Conversion des actions au porteur d'Arkina S.A. en actions nominatives.
- 3° Modification des arts. 4 et 5 des statuts.
- 4° Propositions individuelles.

Yv 20

Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire seront retirées au siège de la société, sur présentation des titres ou de certificats bancaires, au plus tard le 16 juillet 1947, à 18 heures. Le conseil d'administration.

# SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

## Ziehungsliste 51. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 51. SEVA-Lotterie, die am 5. Juli 1947 in Laufen (Jura) stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 50 000.—	Nr. 137202				
1 Treffer von Fr. 20 000.—	Nr. 229122				
2 Treffer von Fr. 10 000.—	Nrn. 055270	191439			
5 Treffer von Fr. 5000.—	Nrn. 087576	120080	129243	169831	
	226286				
10 Treffer von Fr. 2000.—	Nrn. 054595	068296	144155	163882	
	169750	172089	183856	221835	
	223857	240533			
50 Treffer von Fr. 1000.—	Nrn. 062438	063995	067958	070028	
	076210	081787	082599	086838	093525
	104528	113952	119816	123837	124096
	137798	145774	146498	152043	155471
	169584	171520	172389	179789	186774
	192260	193506	193790	194322	205545
	217477	221392	228601	229884	232784
	245934	246964	247106	249694	
100 Treffer von Fr. 500.—	Nrn. 052310	059573	063327	067617	
	072060	072563	073988	074710	076401
	081374	083192	091832	098739	099156
	102781	104307	111743	119569	121573
	126433	128077	128955	130918	132487
	136249	136792	140583	140790	141779
	152514	155092	157374	158680	159488
	163425	164772	164920	165049	165091
	170406	170553	173429	175929	179124
	181515	184807	185386	185860	189113
	194784	195482	197665	198834	208853
	211943	212606	214865	214931	217103
	218072	221884	221936	222509	222970
	230605	233005	233564	238036	238589
	241975	244280	247450	247520	249609
400 Treffer von Fr. 100.—					
Alle Lose mit den Endzahlen	021	279			
400 Treffer von Fr. 50.—					
Alle Lose mit den Endzahlen	028	451			
1400 Treffer von Fr. 25.—					
Alle Lose mit den Endzahlen	083	165	212	224	
	462	484	501		
20 000 Treffer von Fr. 10.—					
Alle Lose mit der Endzahl	9				

Treffereinführungsfrist: 7. Juli 1947 bis 7. Januar 1948. Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000 und mehr sind im Lotteriebureau der SEVA, Marktgasse 28 in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 52. Emission umgetauscht werden.

Von allen Treffern (inklusive Doppeltreffern) über Fr. 50.— oder Beteiligungen an solchen, muss die eidgenössische Verrechnungssteuer von 25% in Abzug gebracht werden.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich je ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», d. h. bis zum 7. Januar 1948, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

SEVA, Lotteriegenossenschaft.

## LONZA

Elektrizitätswerke und chemische Fabriken Aktiengesellschaft

### DIVIDENDEN-ZAHLUNG

Gemäß Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1946/47

1. eine Dividende von 6% brutto auf das Aktienkapital;
  2. eine Ausschüttung von Fr. 20.— pro Genußschein zur Auszahlung. Q 313
- Die Auszahlung erfolgt ab 7. Juli 1947 gegen Vorweisung von Dividendencoupon Nr. 19 der Aktien zu nom. Fr. 500.— mit Fr. 30.— unter Abzug der eidg. Steuern von 30%  
Dividendencoupon Nr. 19 der Aktien zu nom. Fr. 125.— mit Fr. 7.50  
Coupon Nr. 10 der ganzen Genußscheine mit Fr. 20.—  
Coupon Nr. 10 der ¼-Genußscheine mit Fr. 5.—

bei den nachbezeichneten Zahlstellen:  
an der Kasse der Gesellschaft;  
bei den schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen des Schweizerischen Bankvereins;  
bei den Herren Ehlinger & Co., Basel;  
bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich;  
bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Basel, den 5. Juli 1947.

LONZA  
Elektrizitätswerke und chemische Fabriken  
Aktiengesellschaft

## LA DÉFENSE AUTOMOBILE ET SPORTIVE (DAS)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 15 juillet 1947, à 11 heures 30, passage des Lions 6, à Genève.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination d'un administrateur.
- 5° Nomination d'un contrôleur des comptes.

X 205

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire. Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de pertes et profits sont déposés, passage des Lions 6, à la disposition de Messieurs les actionnaires.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

# Société suisse pour l'Industrie horlogère S.A.

**GENÈVE**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **vendredi 18 juillet 1947**, à 10 h. 15, au siège social à Genève (Société anonyme fiduciaire suisse), rue du Mont-Blanc 3, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Augmentation du capital social.
- 2° Emission de bons de jouissance.
- 3° Adoption de nouveaux statuts.

Les statuts modifiés sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société à Genève.

Messieurs les actionnaires sont priés d'adresser au siège social à Genève, c/o. Société anonyme fiduciaire suisse rue du Mont-Blanc 3, jusqu'au 31 juillet 1947, les titres qu'ils détiennent, coupons 14 et suivants attachés, en vue de leur remplacement.

Pour le retrait des cartes d'admission, Messieurs les actionnaires pourront s'adresser jusqu'au mardi 15 juillet 1947, en justifiant leur qualité d'actionnaire: au siège social à Genève et à l'Union de banques suisses à Zurich et ses succursales. U 67

Genève, le 5 juillet 1947. Au nom du conseil d'administration, le président: **Adrien Brandt.**

## Commune de Sierre

**Emprunt 3 3/4% 1937**

Faisant usage du droit qu'elle s'est réservé, la commune de Sierre dénonce au remboursement, pour le 31 octobre 1947, le solde de

son emprunt au 3 3/4% de 1937 de 750 000 fr.,

réduit actuellement à 710 000 fr.

Le remboursement se fera, dès le 31 octobre 1947, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus, auprès de l'un des établissements ci-après désignés:

- Banque cantonale du Valais, à Sion; S 36
- Banque populaire de Sierre, à Sierre;
- Crédit sierrois, à Sierre;
- Société de banque suisse, à Lausanne.

Sion, le 4 juillet 1947.

Par ordre de la commune de Sierre:  
**BANQUE CANTONALE DU VALAIS.**

## Société de l'Hôtel du Parc, à Glion

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **jendi 17 juillet 1947**, à l'**Hôtel Terminus**, à **Montreux**:

- 1° à 15 heures en assemblée générale ordinaire avec l'ordre du jour suivant:  
Opérations statutaires.
- 2° à 15 heures 30 en assemblée générale extraordinaire avec l'ordre du jour suivant:  
Revision des statuts.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, de même que le projet des nouveaux statuts peuvent être consultés par Messieurs les actionnaires, en l'étude de M. Robert Maron, à Montreux. L 308

Le conseil d'administration.

Tüchtige, für Baugewerbe und Privatkundschaft spezialisierte

### Verkaufsorganisation

einer Zürcher Handelsfirma sucht noch einige interessante Maschinen und Apparate für Küche und Haushalt (z. B. Gross- und Kleinwaschmaschinen, Kochherde, Kühlschränke, elektr. Grill usw.) auf Provisionsbasis zu übernehmen. — Offerten unter Chiffre Vc 13331 Z an Publicitas Zürich.

Wir verkaufen im Rahmen eines Umrbeitungsverkehrs mit Italien noch einige 1000 kg

### Baumwollzwirn

Nr. 32/2 englisch, in Strängen zum Preise von Fr. 8.65 franko Fabrik des Verbrauchers. Lieferung September/Oktober 1947.

**Métaucol** Berne, Gryphenhübelweg 5  
Telefon (031) 3 20 24

Wir verkaufen

### 23 t Baumwollgarn

20/1 englisch, kardiert, auf Hülsen zum Preise von \$ 1.53 per Kilogramm franko Chlasso unverzollt. Lieferung prompt.

**Métaucol** Berne, Gryphenhübelweg 5  
Telefon (031) 3 20 24

Wir offerieren für sofortige Lieferung

12 1/2 %

### holl. Kakaopulver

22/24% Fettgehalt

für Transit oder Schweizer Bedarf. Anfragen sind zu richten unter Chiffre X 7610 Q an Publicitas Basel. Q 315

Ensuite de la démission honorable du titulaire, la Société de Consommation de Fleurier met au concours la place de

## GÉRANT

pour de suite ou époque à convenir. Faire offres avec curriculum vitae et prétentions jusqu'au 15 juillet 1947 à Monsieur Alphonse Bolehat, président, St-Sulpice (Neuchâtel). N 63

Günstige Gelegenheit!

## Adressiermaschine

mit Adreßkärtchen (zum Selbstnachführen), betriebsbereit, wenig gebraucht, vorteilhaft abzugeben.

Anfragen unter Chiffre N 70222 G an **Publicitas St. Gallen.**

Disponible de suite:

- Coumarine
- Acide oxalique
- Théobromine Ph. H. V
- Terpinéol
- Gomme arabique claire
- " " foncée
- Pierre ponce poudre et mx.
- Mortier d'Or S.A., Genève.**

**OTO**  
COPIE-DRUCK

Normale Zeiten?

Für jeden wirklichen Kaufmann gibt es nur eines: sich selber Zeit auszusparen. Darum nützt er die vielen Möglichkeiten in Fotodruck und Fotokopie aus zur originalgetreuen Wiedergabe von Referenzen, Gutachten, Zeugnissen, Zeichnungen usw. — Niedrige Preise.

**Hausmann**  
Bahnhofstr. 21 Tel. 23 37 63  
Zürich

**Tschechoslowakei**

kanft

grosse Quantitäten Textilabfälle aus Leinen oder Hanf, möglichst ungefarbt;

verkauft

grosse Posten Kartonschachteln f. Tee, bereits bedruckt, sowie Vanillinzucker, offen oder in eigenen Spezialpackungen. - Offerten unter Chiffre We 18882 Z an Publicitas Zürich.

Wer addiert kauft keine **Precisa**



**ERNST JOST** AS  
Zürich / Sihlstrasse 1  
Tel. 27 23 12

La titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec des Industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention X 204

N° 216459 du 12 mai 1939: • Appareil présentant un bâti et au moins un organe rotatif. »

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des brevets A. BUGNION, 20, rue de la Cité, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

Zu verkaufen

### KURHOTEL am Bodensee

Nähe Bahnstation, erstellt 1905, Flächeninhalt 22,5 Aren, davon 17,2 Aren Wiesland mit Obstwachs.

Hotelgebäude: Kubikinhalt 11566 m<sup>3</sup>, 80 Fremdenzimmer mit 40 Betten und teils fließend. Wasser, 2 Wohnungen zu 3 und 4 Zimmer mit sep. Keller und Küche, 2 Sälen, 2 Sitzungszimmer, Restauration u. Gartenwirtschaft, Turnhalle (120 m<sup>2</sup>) und Tennisplatz.

Nebengebäude mit 2 Wohnungen, Scheune und Stall, Chalet mit 2 Wohnungen sowie Garage.

Alles Hotel- und Wirtschaftsmobilar inbegriffen, Eignung für Hotel- oder Industrie- oder Gewerbebetrieb.

Anfragen unter Chiffre H A B 488 an **Publicitas Bern.**

**Chemikalien, Drogen, Oele und Fette, pharm. Produkte, Mineralöl-Produkte, Lösungsmittel usw.**

seit 1877 durch

**EMIL SCHELLER & CIE.**  
Aktiengesellschaft, Zürich

**Italien**

In Italien domizillierte und bestens eingeführte Schweizer Firma sucht mit Fabrikanten und Handelsfirmen in Verbindung zu treten zwecks Uebernahme von Vertretungen.

Zuschriften erbeten an die Beauftragte:  
**VISA Handels- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**  
Locarno-Muralto

## Ein Todesfall - was tun meine Angehörigen!

Dieser etändigen Sorge sind Sie entbunden, wenn Sie die «Urkunde und Ratgeber für meine Angehörigen» sich sofort zulegen und ausfüllen (Eheleute gemeinsam). Damit verhüten Sie den Angehörigen grösste Ratlosigkeit, viele Schwierigkeiten, Streitigkeiten, ja sogar Prozesse. Solche Widerwärtigkeiten kommen vor, wenn bei unerwartetem Ableben keine Mitteilungen des Verstorbenen vorhanden sind. Die «Urkunde» enthält alle erforderlichen Fragen, für deren Beantwortung überall der nötige freie Raum vorhanden ist. Gleichzeitig finden Sie darin «Anleitungen für die Errichtung eines Testaments mit Beispielen».

Preis Fr. 8.50 plus Porto; bei Bezug von 2 Expl. 10 % Rabatt. — Nachnahme-Versand (Fr. 8.85) oder Voreinsendung auf Postcheckkonto (Fr. 8.85) durch Urheberrechtsinhaber: **Verlag Willy H. Frei, Zürich 32, Zollikerstrasse 20.** Telefon (051) 24 79 83. — Postcheckkonto VIII 2252.

Presse-Urteile: «... Wer sich dieser Publikation bedient, wird von vornherein Ratlosigkeit der Hinterbliebenen und Zank der Erben ausgeschaltet haben.»  
«Neue Zürcher Zeitung»

**Union** - Registraturschränke Pulte usw.



bieten in jeder Hinsicht VORTEILE!

**UNION-KASSENFABRIK AG.**  
Zürich, Albriederstrasse 257  
Telephon (051) 25 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 505

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

## PATENTE

**KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.**  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 60

## FISCHÖL

7 bis 8% Säure  
Verselfungsextrakt 176  
Jodindex 171  
prompt ab portug. Hafen lieferbar.

Gefl. Anfragen erbeten unter Chiffre G 7533 Q an Publicitas Basel.

## PLEXIGLAS

(Orig. amerik.)

Grosse Mengen in 4,75 mm Dicke wieder eingetroffen. Auch andere Dicken, von 1,52 bis 20 mm in verschiedenen Dimensionen, prompt ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie Offerte bei  
**Carl Brandenberger, Zürich**  
Rämistrasse 37, Tel. 32 77 87

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

## Spezialautokurse

### BASEL-BRUXELLES

21. Juli und 1. August 1947

Arrangements von 2 Tagen inkl. Hotelunterkunft und Verpflegung Fr. 90.—

Auskünfte und Anmeldungen:  
**REISEBUREAU DANZAS, BASEL**  
Centralbahnplatz 3 - Gerbergasse 90  
Tel. 8 19 06 Tel. 3 99 90

Niederlassungen in Zürich, St. Gallen, Schaffhausen, Genf und Lugano